

Referat/Amt:  
III/31/MRC  
III/EB77/UGA

Bearbeitet von:  
Hrn. Meinardus  
Fr. Unruh

Tel.Nr.:  
0 91 31 / 86-2934  
0 91 31 / 86-2069

---

## Besuch einer Delegation aus Miyazaki (Japan)

---

Beratungsfolge	Sitzungs- termin	öff.	nöff.	Gutachten	Beschluss	Abstimmungsergebnis		
UVPA	2. 12. 03	X				ein- stimmig	für	gegen

---

### Beteiligungen

---

Finanzielle Konsequenzen; Angaben über dauerhafte Haushaltsbelastungen, z.B. Investitionsfolgekosten (Unterhalt, Personalkosten u.ä.) sind verpflichtend!

keine

---

- I. **Mitteilung zur Kenntnis des Umwelt-, Verkehrs- und Planungsausschusses**  
am 2. 12. 03

Der Sachbericht wird zur Kenntnis genommen.

**UVPA** Vorsitzende/-r:

Berichterstatter/-in:

## II. Sachbericht

Am 6. und 7. 10. 2003 besuchte eine 26-köpfige Delegation aus Miyazaki die Stadt Erlangen und besichtigte dabei Umwelteinrichtungen mit dem Schwerpunkt Abfallwirtschaft. Fünf Mitglieder der Gruppe waren Mitarbeiter des Umweltamtes der Stadt Miyazaki, eine Person kam aus der dortigen Bauverwaltung; 20 Teilnehmer sind im Umweltbereich ehrenamtlich Aktive. Im Rahmen dieser Studienreise werden jeweils die Städte Freiburg, Paris und Erlangen aufgesucht. Der mittlerweile durch einen wechselnden Personenkreis wahrgenommene Besuch findet bereits seit mehreren Jahren statt und findet erhöhte Aufmerksamkeit in der japanischen Presse.

Es fanden Vorträge und Diskussionen zur Konzeption der ökologischen Abfallwirtschaft, zur Biomüllbehandlung, zur Abfall- und Wertstofflogistik sowie zum Öko-Audit im schulischen Bereich statt. Die Delegation besichtigte die Anlagen des EB 77 einschließlich der Kompostierungsanlage, die Müllumladestation und die Deponie Herzogenaurach sowie das Ohm-Gymnasium. Außerdem nahm sie an der Eröffnung der Aktion „Saubere Stadt – sauberer Wald“ teil. Ein hohes

Interesse bestand hinsichtlich der Frage der Akzeptanz sowie der Informationsvermittlung von umweltrelevanten Sachverhalten im schulischen und außerschulischen Zusammenhang.

Die Besuchergruppe arbeitet zur Zeit ihre Informationen auf. Zahlreiche detaillierte Nachfragen werden im Mail-Kontakt beantwortet.

Von Seiten der Stadt Miyazaki besteht Interesse, den fachlichen Austausch fortzusetzen.

### III. Zur Aufnahme in die Sitzungsniederschrift